

610051-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services de conception technique – Gemeinde Dümmer - Umbau und Sanierung der Kita Seepferdchen

OJ S 171/2026 04/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Adresse électronique: bauamt@amt-stralendorf.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Gemeinde Dümmer - Umbau und Sanierung der Kita Seepferdchen

Description: Die Gemeinde Dümmer beabsichtigt aufgrund demografischer Veränderungen und bestehender baulicher und brandschutztechnischer Mängel den Umbau und die Sanierung der bestehenden Kindertagesstätte „Seepferdchen“. Derzeit werden alle drei Geschosse des Vorderhauses, ein Teil des hofseitigen Gebäudes und der neue Verbinder von der KITA genutzt. Ein weiterer Teil des hofseitigen Gebäudes wird durch die Gemeinde genutzt. Diese Nutzung soll zukünftig entfallen und der Gebäudeanteil dann der KITA zugeordnet werden. Die geplante Kindertagesstätte ist für die Betreuung von 55 Kindern ausgelegt. Die Zusammenstellung der einzelnen Bereiche stellt sich dabei wie folgt dar: - 10 Krippenkinder - 45 Kindergartenkinder, davon jeweils 3 Gruppen mit je 15 Kindern
Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Objektplanung Gebäude gem. HOAI 2021 Teil 3 Objektplanung, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume, Leistungsphasen 2-8. Die Beauftragung der Stufe 1 (LPH 2-4) erfolgt sofort, die Beauftragung der Stufe 2 (LPH 5-8) erfolgt nach Bewilligung von Fördermitteln. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf die Beauftragung der Stufe 2 besteht nicht.

Identifiant de la procédure: a88a5748-bccf-4fea-b440-27db8134e626

Identifiant interne: 07-2026-FDIII

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71320000 Services de conception technique

Nomenclature complémentaire (cpv): 71221000 Services d'architecte pour les bâtiments

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Dorfstraße 18

Ville: Dümmer

Code postal: 19073

Subdivision pays (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: - Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB und aufgrund von Eintragungen im Wettbewerbsregister lt. WRegG und im Ausschlussregister lt. TVgG M-V - fehlende Erklärung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. §13 TVgG M-V (Formular "Bietererklärungen) - fehlende Erklärung nach § 6 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Mindestarbeitsbedingungen nach Maßgabe von Branchentarifverträgen), fehlende Erklärung nach § 8 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Vergaberechtlicher Mindestlohn) und fehlende Erklärung nach § 9 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Nachunternehmen) (Formular "Erklärungen_nach_Tariftreue-_und_Vergabegesetz_MV") - fehlende Verpflichtungen des beauftragten Unternehmens nach Maßgabe von § 15 TVgG M-V (Kontrollen) und § 16 TVgG M-V (Sanktionen)(Formular "Verpflichtungen_nach_Tariftreue-_und_Vergabegesetz_MV") - fehlende Eigenerklärung EU-Sanktionen VO2022_576 - 2022-11

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Objektplanung Gebäude gem. HOAI 2021 Teil 3 Objektplanung, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume, Leistungsphasen 2-8

Description: Die Gemeinde Dümmer beabsichtigt aufgrund demografischer Veränderungen und bestehender baulicher und brandschutztechnischer Mängel den Umbau und die Sanierung der bestehenden Kindertagesstätte „Seepferdchen“. Derzeit werden alle drei Geschosse des Vorderhauses, ein Teil des hofseitigen Gebäudes und der neue Verbinder von der KITA genutzt. Ein weiterer Teil des hofseitigen Gebäudes wird durch die Gemeinde genutzt. Diese Nutzung soll zukünftig entfallen und der Gebäudeanteil dann der KITA zugeordnet werden. Die geplante Kindertagesstätte ist für die Betreuung von 55 Kindern ausgelegt. Die Zusammenstellung der einzelnen Bereiche stellt sich dabei wie folgt dar: - 10 Krippenkinder - 45 Kindergartenkinder, davon jeweils 3 Gruppen mit je 15 Kindern
Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Objektplanung Gebäude gem. HOAI 2021 Teil 3 Objektplanung, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume, Leistungsphasen 2-8. Die Beauftragung der Stufe 1 (LPH 2-4) erfolgt sofort, die Beauftragung der Stufe 2 (LPH 5-8) erfolgt nach Bewilligung von Fördermitteln. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf die Beauftragung der Stufe 2 besteht nicht.

Identifiant interne: LOT-0001 07-2026-FDIII

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

Nomenclature complémentaire (cpv): 71221000 Services d'architecte pour les bâtiments

Options:

Description des options: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung. Der Auftrag beinhaltet zunächst nur die Leistungen bis zur Leistungsphase 4 der Objektplanung. Der Abruf weiterer

Leistungsphasen, Besonderer und Zusätzlicher Leistungen bleibt dem Auftraggeber vorbehalten. Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf Beauftragung der weiteren Leistungsphasen, Besonderer und Zusätzlicher Leistungen besteht nicht.

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Dorfstraße 18

Ville: Dümmer

Code postal: 19073

Subdivision pays (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/01/2027

Date de fin de durée: 31/12/2029

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Zuschlagskriterien: höchster Wert = bester Wert Kriterium 1: Honorar netto gesamt - Wichtung 40%; Kriterium 2: Qualität der Personalplanung - Wichtung 20%, Darstellung des geplanten Personaleinsatzes für die Leistungsabschnitte Kriterium 3: Maßnahmen zur Terminkontrolle und Terminsicherheit - Wichtung 10%, Kriterium 4: Präsenz vor Ort - Wichtung 20%, Darlegung zur Absicherung der Baustellenpräsenz (Erreichbarkeit / Reaktionszeit); Kriterium 5: Qualität der Kostenplanung, Kostenverfolgungs- und Kostensicherungsmaßnahmen - Wichtung 10% (Darstellung der Maßnahmen zur Kostenverfolgung und zur Sicherstellung der Budgeteinhaltung) Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, welches unter Berücksichtigung vorstehendgenannter Kriterien und Wichtungen insgesamt den höchsten Punktwert erreicht. Bei Punktgleichheit erfolgt der Zuschlag auf das Angebot mit dem höchsten Punktwert im Kriterium "Honorar". Angebote dürfen ausschließlich verschlüsselt elektronisch in Textform über die Vergabeplattform eingereicht werden. Angebote, die über den postalischen Versand, per Fax, per EMail oder über die Funktion Kommunikation eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form gemäß § 57 Absatz 1 Nr. 1 VgV ausgeschlossen. Sprache(n), in der(denen) Angebote oder Teilnahmeanträge, sämtliche Unterlagen sowie Kommunikationen eingereicht werden können: Deutsch Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Bitte beachten Sie, dass der öffentliche Auftraggeber im Rahmen der Ex-post- Bekanntmachung ggf. auch den Auftragswert veröffentlicht. Grundsätzlich erfolgt die Kommunikation über das Vergabeportal, über die Funktion "Kommunikation" und in deutscher Sprache. Mit der Freischaltung für dieses Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform verpflichten Sie sich, das Nachrichtenpostfach des Vergabeportals für den Empfang rechtserheblicher Erklärungen in diesem Vergabeverfahren zu nutzen. Etwaige abweichende Mitteilungen/Informationen des Portalbetreibers sind unerheblich. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und

gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. Gemäß § 6 Abs. 1 WRegG ist ein öffentlicher Auftraggeber nach § 99 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags in einem Verfahren über die Vergabe öffentlicher Aufträge mit einem geschätzten Auftragswert ab 50.000,00 Euro ohne Umsatzsteuer bei der Registerbehörde abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter, an den der öffentliche Auftraggeber den Auftrag zu vergeben beabsichtigt, gespeichert sind. Gemäß § 19 VgMinArbV M-V ist ein öffentlicher Auftraggeber verpflichtet, in Vergabeverfahren die Zuverlässigkeit von Unternehmen anhand von Auskünften aus dem Ausschlussregister zu überprüfen.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Réalisation d'objectifs sociaux

Description: - Erklärung zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. § 13 TVgG M-V (Formular "Bietererklärungen") - Erklärung nach § 6 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Mindestarbeitsbedingungen nach Maßgabe von Branchentarifverträgen), Erklärung nach § 8 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Vergaberechtlicher Mindestlohn) und Erklärung nach § 9 Absatz 1 Satz 1 TVgG M-V (Nachunternehmen) (Formular "Erklärungen_nach_Tariftreue-_und_Vergabegesetz_MV") - Verpflichtungen des beauftragten Unternehmens nach Maßgabe von § 15 TVgG M-V (Kontrollen) und § 16 TVgG M-V (Sanktionen) (Formular "Verpflichtungen_nach_Tariftreue-_und_Vergabegesetz_MV")

Objectif social promu: Autre

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Berufsregistrauszug (sofern zur Eintragung verpflichtet) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Kopie, aktuell und nicht älter als 12 Monate

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Handelsregistrauszug (sofern zur Eintragung verpflichtet) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Kopie, aktuell und nicht älter als 12 Monate

Critère: Autorisation ou adhésion à une organisation particulière nécessaire pour les contrats de services

Description du critère de sélection: Partnerschäftsregistrauszug (sofern zur Eintragung verpflichtet) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Kopie, aktuell und nicht älter als 12 Monate

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Kopie, gültig und nicht älter als 12 Monate - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherung, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde (Krankenkasse) ausgestellt, als Kopie, gültig und nicht älter als 12 Monate - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt

(Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): von der zuständigen Behörde ausgestellt, als Kopie, gültig und nicht älter als 12 Monate

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden in Höhe von 1,5Mio. EUR, zweifach maximiert, für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1,0 Mio. EUR, zweifach maximiert. Alternativ: Vorlage einer verbindlichen und unbedingten Erklärung des Versicherers zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebotes, worin sich der Versicherer bereit erklärt, bei Auftragserteilung die Berufshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen abzuschließen.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Referenzen Objektplanung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): mindestens 3 Referenzprojekte für Planerleistungen der letzten 10 Jahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind (unter anderem Sozialbauten)

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Für die Angebotswertung wird das Honorar (in EURO netto) nach folgender Formel normiert. Punktzahl = $5 \times \text{niedrigster Preis} / \text{angebotener Preis}$ Die Punktermittlung erfolgt mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualität

Description: Darstellung des geplanten Personaleinsatzes für die einzelnen Leistungsabschnitte, Sicherstellung der Aufgabenerfüllung, Vertretungsregelungen

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualität

Description: Maßnahmen zur Terminkontrolle und Terminsicherheit

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualität

Description: Darlegung zur Absicherung der Baustellenpräsenz (Erreichbarkeit / Reaktionszeit)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 20

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualität

Description: Qualität der Kostenplanung, Kostenverfolgungs- und Kostensicherungsmaßnahmen

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 23/09/2026 23:45:00 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.subreport.de/E39778994>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://www.subreport.de/E39778994>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 30/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 61 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Es werden fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, nachgefordert, sofern dieses vergaberechtlich zulässig ist.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 30/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Amt Stralendorf

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: siehe Auftrags-/Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

Arrangement financier: Gemäß Vertragsbedingungen

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Organisation qui traite les offres: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Gemeinde Dümmer über Amt Stralendorf

Numéro d'enregistrement: Leitweg-ID 13076036-K000

Adresse postale: Dorfstr. 30

Ville: Stralendorf

Code postal: 19073

Subdivision pays (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: bauamt@amt-stralendorf.de

Téléphone: +49386976000

Adresse internet: <https://www.amt-stralendorf.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Numéro d'enregistrement: Leitweg-ID: VKMV-13-L50010000000-78
Adresse postale: Johannes-Stelling-Straße 14
Ville: Schwerin
Code postal: 19053
Subdivision pays (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Pays: Allemagne
Point de contact: Geschäftsstelle der Vergabekammern
Adresse électronique: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Téléphone: +49 385 588 15164
Télécopieur: +49 385 588 48515817
Rôles de cette organisation:
Organisation chargée des procédures de recours

8.1. **ORG-0003**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83
Ville: Bonn
Code postal: 53119
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Téléphone: +49228996100
Rôles de cette organisation:
TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier
:
6b2ebafb-84d5-49f2-8cff-8663bc55b686-01
Principale raison du changement
:
Correction par l'acheteur

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: dc0a2e51-037b-404d-b3d9-ea1be19b9ba3 - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 16
Date d'envoi de l'avis: 02/09/2026 09:52:39 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand
Numéro de publication de l'avis: 610051-2026
Numéro de publication au JO S: 171/2026
Date de publication: 04/09/2026